

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0414

Sabato 07.06.2014

Communiqué: AIF Strengthens International Cooperation: Memoranda of Understanding with the U.K., France and Four More Countries

Communiqué: AIF Strengthens International Cooperation: Memoranda of Understanding with the U.K., France and Four More Countries

[Testo in lingua originale](#)

[Traduzione in lingua italiana](#)

[Testo in lingua originale](#)

L'Autorità Informazione Finanziaria (AIF), the Financial Intelligence Unit of the Holy See and Vatican City State, has formalized its bilateral cooperation with the U.K., France and four other countries with Memoranda of Understanding signed during the Plenary Meeting of the Egmont Group held in Peru.

The Memoranda were signed with the Financial Intelligence Units of the U.K., France, Malta, Romania, Poland and Peru by the Director of AIF, Rene Bruehlhart.

A Memorandum of Understanding (MOU) is standard practice and formalizes the cooperation and exchange of financial information to fight money laundering and combat terrorist financing across borders between the competent authorities of both countries. It is based on the model Memorandum of Understanding prepared by the Egmont Group, the global organization of national Financial Intelligence Units, and contains clauses on reciprocity, permitted uses of information and confidentiality.

"Becoming a member of the Egmont Group last year was a major step toward strengthening the international cooperation of the Holy See and supporting the global efforts to fight Money Laundering and the Financing of Terrorism," said Bruehlhart. "The signing of these latest MOUs shows that we are continuously expanding our network of cooperation, and will further facilitate our joint efforts."

AIF became a member of the Egmont Group in July of 2013, and has already signed MOUs with the Financial Intelligence Units of Australia, Belgium, Cyprus, Germany, Italy, the Netherlands, Slovenia, Spain and the United

States.

AIF is the competent authority of the Holy See/Vatican City State to fight money laundering and the financing of terrorism. It was established in 2010.

[00946-02.01] [Original text: English]

Traduzione in lingua italiana

Comunicato: L'AIF (Autorità di informazione Finanziaria) rafforza la sua collaborazione internazionale: firmati i Protocolli di Intesa con il Regno Unito, la Francia e altri quattro Paesi

L'Autorità di Informazione Finanziaria (AIF), l'Unità di *Intelligence* Finanziaria della Santa Sede e dello Stato della Città del Vaticano ha formalizzato la sua cooperazione bilaterale con il Regno Unito, la Francia e altri quattro Paesi, firmando Protocolli d'Intesa nel corso della Plenaria dell'Egmont Group che ha avuto luogo in Peru.

I Protocolli sono stati firmati dal Direttore dell'AIF, Dr René Bruelhart, con le Unità di Informazione Finanziaria di Regno Unito, Francia, Malta, Romania, Polonia e Perù.

Quella del Protocollo d'intesa (Memorandum of Understanding – MOU) è una prassi standard che formalizza la cooperazione e lo scambio di informazioni finanziarie fra le autorità competenti dei Paesi coinvolti, al fine di contrastare a livello internazionale il riciclaggio di denaro e del finanziamento del terrorismo. Esso è redatto sulla base del modello predisposto dall'Egmont Group, l'organizzazione mondiale delle Unità di Informazione Finanziaria, e contiene clausole di reciprocità, riservatezza e sugli usi consentiti delle informazioni.

"Diventando membro dell'Egmont Group l'anno scorso, l'AIF ha compiuto un passo di grande importanza nel rafforzamento della cooperazione internazionale della Santa Sede nell'impegno globale per combattere il riciclaggio del denaro e il finanziamento del terrorismo" – ha dichiarato René Bruelhart. "La firma di questi ultimi Protocolli d'Intesa dimostra che stiamo allargando continuamente la nostra rete di collaborazione, e ciò renderà più facili i nostri sforzi congiunti".

L'AIF è diventata membro dell'Egmont Group nel mese di luglio del 2013 e ha già firmato Protocolli d'Intesa con le unità di informazione finanziaria dell'Australia, del Belgio, di Cipro, della Germania, dell'Italia, dell'Olanda, della Slovenia, della Spagna e degli Stati Uniti d'America.

L'AIF è l'autorità competente della Santa Sede e dello Stato Città del Vaticano per la lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo. E' stata istituita nel 2010.

[00946-01.01] [Testo originale: Inglese]
